

Duminica Pogorării Duhului Sfânt (*Rusaliile*)

Rusaliile reprezintă sărbătoarea venirii în lume a Duhului Sfânt, a Duhului care „se purta pe deasupra apelor” în primele momente ale Creației și care acum este retrimis să împlinească lucrarea mântuitoarea a lui Hristos Cel Înviat și Înălțat de-a dreapta Tatălui. Duhul vine să ne dăruiește fiecareia roada acestei lucrări. La evenimentul Rusaliilor, Duhul vine asupra ucenicilor și face din ei Trupul lui Hristos, Mireasa Sa. Biserica este această realitate nouă care unește cerul cu pământul, pe Dumnezeu cu oamenii. Iar această realitate nouă se naște dintr-o putere nouă, anume *puterea iubirii nesfârșite a lui Dumnezeu* care a venit să-l ridice pe om din neputințe și să-i dăruiește veșnicia biruind „cu moartea pe moarte”. Biserica se naște la Cincizecime ca o realitate pătrunsă de o putere din cer pe care o va purta în Ea comunicând-o lumii.

Biserica este așadar purtătoarea acestei iubiri mereu reînnoite. Pentru că Duhul Sfânt se coboară mereu în Biserică aducându-L pe Hristos și oferindu-L celor care sunt însetați și flămânzi după El. Duhul se coboară cerut prin rugăciune și rămâne în sufletele curate și împăcate cu Dumnezeu și cu semenii. Dumnezeu-Tatăl să reînnoiască trimiterea Duhului și să ne facă părtași darurilor felurite ale Acestuia!

† Mitropolit NICOLAE

Program liturgic

Joi 1 iunie - **6.00 pm** - **STUDIUL BIBLIC** în **LIMBA ENGLEZĂ** *Evangelia Sf. Ioan* cu Fr. John Downie (pe portalul de ZOOM:

<https://us02web.zoom.us/j/3570604649?pwd=cmVlQWdGK2ZBRWtEVFJPTIVYbytGdz09>

Meeting ID: 357 060 4649

Passcode: 123

Vineri 2 iunie – **7.00 pm** – **taina Sf. Maslu**

Sâmbătă 3 iunie – **Sâmbăta morților (*Moșii de vară*)**

- 8.30 am – Utrenia

- 9.30 am – Sf. Liturghie + parastase

- 7.00 pm – Vecernia

Duminică 4 iunie – **Pogorârea Duhului Sfânt (*Rusaliile*)**

- 8.30 am – Utrenia

- 10.00 am – Sf. Liturghie

Luni 5 iunie – **Sf. Treime**

- 8.30 am – Utrenia

- 9.30 am – Sf. Liturghie

Miercuri 31 mai – 7.00 pm – Acatist

Joi 8 iunie – **6.00 am** – Sf. Liturghie

Vineri 9 iunie – 7.00 pm

Sâmbătă 10 iunie

- 8.30 am – Utrenia

- 9.30 am – Sf. Liturghie + parastase

- 7.00 pm – Vecernia

Duminică 11 iunie – **Duminica întâi după Rusalii (*a Tuturor Sfinților*)**

- 8.30 am – Utrenia

- 10.00 am – Sf. Liturghie

Luni 12 iunie – **Începutul Postului Sf. Apostoli Petru și Pavel**

Romanian Spring Festival – 10-11 iunie 2023, 1.00-8.00 pm la St. Sava Serbian Monastery, Libertyville, IL – anunțați-vă prietenii!

Tabăra de vară pentru copii Sfânta Filoteia

Mitropolia Ortodoxă Română a celor două Americi organizează Tabăra creștin-ortodoxă *Sfânta Filoteia* pentru copii cu vârste cuprinse între **7 și 14 ani**. Tabăra se va desfășura la Mănăstirea *Acoperământul Maicii Domnului*, 4160 102nd Ave, Allegan, MI 49010.

Scopul Taberei este familiarizarea copiilor cu credința creștin ortodoxă și cultura românească, dimpreună cu activități desfășurate în cadrul natural al proprietății. Programul include printre altele,

participarea la slujbe, educație ortodoxă destinată copiilor, ora de limba română, ora de lucru manual, activități și jocuri în aer liber, ora de muzică, discuții de grup, drumeții.

Programul celor două săptămâni de tabără este următorul:

☛ **băieți: 8 - 15 iulie**

☛ **fete: 15 - 22 iulie**

Aplicațiile trebuie trimise folosind următorul formular Google:

<https://forms.gle/CtZMBCy4Fvk24K6XA>

Vă rugăm să înscrieți fiecare copil individual, chiar dacă participă în aceeași sesiune.

IMPORTANT

☛ cu excepția voluntarilor desemnați de către organizatori, participarea părinților la tabără nu este posibilă din motive organizatorice

☛ pentru fiecare copil este necesară recomandarea scrisă a preotului paroh cu care familia se află în legătură duhovnicească (poate fi atașată aplicației sau trimisă prin email).

☛ părinții pot face cunoștință cu organizatorii taberei și pot vizita locația în prima și ultima zi de tabără

☛ pentru sprijinul cheltuielilor de tabără, donația sugerată este **\$200/copil**. Vor fi acordate reduceri pentru familiile cu mai mulți copii înscriși la tabără (\$50 off, începând cu al doilea copil). Plata se poate face în prima zi de tabără (cash sau cec pentru “Protection of the Mother of God Monastery”).

Pentru informații suplimentare vă rugăm să ne contactați:

☛ **Violeta Vancea: violetavancea@yahoo.com**

☛ **Mirela Manga: mirela_manga@yahoo.com**

Termenul limită pentru trimiterea aplicațiilor este 1 iulie și numărul de locuri este de 30 pentru fiecare săptămână.

Vă așteptăm cu drag!

Pelerinaj în Țara Sfântă - 9-17 noiembrie 2023

Cu binecuvântarea IPS Nicolae și a IPS Iosif (Mitropolitul ortodox român al Europei Occidentale și Meridionale, la cererea Catedralei Sfinților Împărați din Chicago, Centrul de Pelerinaje al Mitropoliei Ortodoxe Române a Europei Occidentale și Meridionale organizează un pelerinaj în Țara Sfântă (Israel și Palestina) în perioada **9-17 noiembrie 2023**.

Pentru înscrieri: Roxana Iacob: email: roxana_iacob2000@yahoo.com

Telefon / WhatsApp: 773.934.9355 (preferabil prin text incluzând numele întreg al pelerinilor și vârsta).

- 8 nopți de cazare; în limba română; nr. locuri: 50.

Preț (FĂRĂ bilet de avion): 950 dolari de persoană. Vârsta minimă a participanților la acest

pelerinaj este de 12 ani **însoțiți de părinți**.

Prețul include: cazarea și demipensiune (cazare în camere duble, standard 3 stele, micul dejun și cina); transportul în Israel și Palestina; intrarea la toate obiectivele; tips (bacșișuri) pentru șofer, șefi de sală, recepționiști, etc. (din păcate, acestea sunt obligatorii în Orientul Mijlociu.)

Prețul nu include: biletul de avion, alte mese decât cele prevăzute în program; asigurare medicală sau alte cheltuieli personale.

Pt. biletul de avion:

- **sosirea în aeroportul Ben Gurion din Tel Aviv (indicativ TLV) să fie în cursul zilei de joi, 9 noiembrie;**

- **plecarea din aeroportul Ben Gurion din Tel Aviv (indicativ TLV) să fie cel devreme în după amiaza zilei de vineri, 17 noiembrie.**

Pentru intrarea în Israel este nevoie de pașaport, valabil cel puțin până pe 17 aprilie 2024 (încă 6 luni de la terminarea călătoriei). Cetățenii USA, UE (inclusiv România), cei din Republica Moldova care au pașapoarte biometrice, Elveția, etc, **nu au nevoie de viza pt. Israel.**

Restricții Covid-19

În momentul de față, condițiile pt. intrarea în Israel sunt la fel, atât pt. cei vaccinați, cât și pt. cei nevaccinați. Se cere: asigurare de călătorie care să acopere tratamentul/spitalizarea în cazul îmbolnăvirii de covid.

Școală Românească

Catedrala Sfinții Constantin și Elena invită copiii cu vârsta cuprinsă între 6 și 14 ani, în fiecare sâmbătă, începând cu **8 octombrie 2022**, de la ora **10:00 am la 12:00 pm** la un **program de matematică și limba română**.

Slujbele din zilele de sărbătoare peste săptămână, sâmbătă și duminică vor continua să fie transmise live online pe situl www.biserica.tv.

Pomelnicul familiei pentru Sf. Liturghie, Sf. Maslu și slujba parastaselor poate fi trimis prin poștă la adresa **5406 N. Newland Ave. Chicago IL 60656** sau prin email la cler@catedrala.org. Orice donație pentru susținerea Catedralei este binevenită și poate fi făcută prin poștă sau direct prin Paypal/credit card pe situl Catedralei www.catedrala.org rubrica *donății*.

Informații AROLA

Dacă doriți să fiți la curent cu activitățile Organizației Doamnelor din Mitropolie (AROLA) vă rugăm să o contactați pe **Adriana Obreja** pentru a-i oferi adresa de email.

Saint Paraskeva Orthodox Charity - ajută permanent copii din România și vă invită să vă alăturați acestui efort prin donațiile dvs direct pe website-ul asociației: www.spcharity.org.

Cuvinte ale Părinților

„Cel ce caută înțeleșurile poruncilor fără porunci, dorind să le afle prin învățătură și citire, este asemenea celui ce-și închipuie umbra drept adevăr. Căci înțeleșurile adevărului se dăruiesc celor ce se împărtășesc de adevăr.”

Sfântul Grigorie Sinaitul

The Children's World – a Sunday Bulletin for Children: A good routine!
<https://myocn.net/wp-content/uploads/2023/05/Childrens-Word-538.pdf>

Biblioteca Catedralei

Biblioteca Catedralei Sf. Împărați Constantin și Elena, cu sală de lectură special amenajată la etaj, vă oferă un număr de peste 900 de titluri în limba română și engleză pe care vă invităm să le răsfoiți sau să le împrumutați în regim de bibliotecă.